



GLI STATI UNITI A EXPOSANITÀ 2006

Fiera di Bologna, 25-27 Maggio 2006

*L'Ufficio Commerciale del Consolato Generale Americano a Firenze è lieto di presentare a **EXPOSANITÀ** una delegazione di **aziende statunitensi** interessate ad entrare in contatto con potenziali partner italiani incluso distributori, operatori del sistema sanitario, partner per joint venture o oltre collaborazioni e nuovi clienti italiani ed esteri.*

The **U.S. Commercial Service of the United States Consulate General in Florence** is pleased to present a delegation of **U.S. companies at EXPOSANITÀ** interested in meeting Italian and foreign potential partners such as distributors, health care operators, joint venture partners and new clients.

American Plastics Technologies Inc.

9451 Ainslie Street
Schiller Park, IL 60176
Tel. +1 847-671-6182
Fax +1 847-671-9276
Email: raodesign@aol.com
Website: www.raodesign.com

American Plastics Technologies Inc. ha più di 45 anni di esperienza in settori quali quelli della progettazione e sviluppo di apparecchiature medicali, nella fornitura "chiavi in mano" di fabbriche per la produzione di apparecchiature medicali ed il loro confezionamento, e nella consulenza nei settori plastico, del confezionamento e della produzione di macchine per riempire i sacchetti sterili per le soluzioni endovenose.

Quest'ultime macchine prendono il posto di un'intera catena di montaggio e offrono al cliente la possibilità di controllare al massimo la forma del sacchetto e il tipo di chiusura. Con queste macchine i clienti di APT hanno la possibilità di risparmiare spazio, aumentare efficienza e di essere sicuri della sterilità del prodotto.

American Plastics Technologies Inc. offers more than 45 years experience providing services such as the design

and development of medical devices, total turn key operations to manufacture medical devices and medical packaging, consultation in plastics and packaging and medical blow-fill-seal machines for intravenous solutions.

APT's blow-fill-seal medical machines for intravenous fluids replace an entire assembly line with one compact machine that gives clients a maximum of control over the shape of the container and the type of closure. In this way the machine allows for considerable savings in space, increased efficiency and complete sterility.

Hyland Software

Hyland Worldwide Headquarters
28500 Clemens Road
Westlake, Ohio 44145
Phone: +1 440-788-5000
Fax: +1 440-788-5100
Email: hyland@onbase.com

Dal 1991 Hyland Software e' specializzata nella produzione di software studiato per facilitare la gestione elettronica di documenti che fino a pochi anni fa erano



sempre stati tenuti in forma cartaria. Hyland si rivolge prevalentemente alle strutture sanitarie le quali beneficerebbero grandemente dalla possibilità di poter organizzare tutti i documenti clinici e le informazioni sui paziente in un'unica applicazione elettronica.

Obiettivo principale di Hyland e' quello di valutare il potenziale esistente in Europa per le soluzioni tecnologiche che puo' offrire. Sono anche interessati a considerare la fattibilita' di trasmettere la loro competenza informatica nel settore sanitario ad altri paesi, in particolare in quelli dove i sistemi sanitari sono attualmente alla ricerca di soluzioni strategiche.

Since 1991 Hyland Software has specialized in the production of computer software designed for facilitating electronic management of documents and records that have traditionally been kept in paper form. Hyland specifically targets healthcare providers which greatly benefit from the ability to keep clinical records and patient information organized electronically all in a single software application.

Hyland's main objective for this Mission is to evaluate the technology solutions opportunities in these emerging markets in Europe. They are also interested in the viability of translating their IT healthcare experience and expertise from the US to other countries, specifically those in which the healthcare systems are currently in the process of developing strategic directives.

Healthsoft Applications, Inc

3830 S. Florida Ave.
Lakeland, FL 33813
Fax: +1 863-648-5216
Email:
SKHolz@HealthSoftApplications.com

Lo scopo di HealthSoft Applications è di eliminare lo spreco di tempo, soldi, e vite causato dall'usanza antiquata delle ricette mediche scritte a mano. Secondo il nostro attuale antiquato sistema, i pazienti devono affidarsi alla chiarezza della calligrafia dei medici per ottenere la medicina giusta dalla farmacia. Questo sistema presenta troppi rischi di interpretazioni sbagliate potenzialmente gravissime per i pazienti che hanno bisogno della medicina giusta.

Dall'invenzione dei Dr. Siegfried Holz e Rodderick Nurse, HealthSoft presenta due prodotti rivoluzionari che garantiscono un modo sicuro per eliminare il rischio associato alle ricette scritte a mano. I prodotti sfruttano la tecnologia di oggi per rendere possibile la trasmissione elettronica delle ricette mediche. La SmartCard contiene un microprocessore con tutti i dati del paziente, incluso le allergie, le ricette mediche ed altre informazioni pertinenti - ed ha la stessa grandezza di una carta di credito. Il dispositivo lettore/scrittore della Smartcard funziona come "PDA" per leggere e cambiare i dati sulla scheda. Il "PDA" e' compatibile con Wi-Fi e Bluetooth, ed è protetto da eccezionali misure di sicurezza.

The goal of HealthSoft Applications is to eliminate the waste of time, money and precious lives caused by the use of hand-written medical prescriptions. Under our current archaic system, patients must rely on the clarity of the handwriting of their doctors to obtain the right medicine from the pharmacy.



This system presents too great a risk of misinterpretations, potentially life-threatening for the patient who needs the right medicine.

From the invention of Dr. Siegfried Holz and Rodderick Nurse, Healthsoft offers two revolutionary products to provide a sure way to eliminate the risk associated with handwritten prescriptions. Using the most modern technology, these products make possible the electronic transmission of medical prescriptions. The SmartCard includes a microprocessor containing all the data of the patient including allergies, medical prescriptions and other pertinent information – and it's the same size as a credit card. The reader/writer device for the SmartCard functions as a PDA to read and manipulate the data on the card. This PDA is compatible with Wi-Fi and Bluetooth and is protected by extraordinary security measures.

**National Education Video Inc.
(Nevco)**

599 9th St. N.
Naples, FL 34102
Phone: + 1 239-261-7177
Fax: +1 239-434-6795
Email: Theo@nevcoeducation.com

National Educational Video, Inc. è fra i più importanti distributori di materiali per l'istruzione programmata di infermieri e assistenti medici negli Stati Uniti ed ha ottenuto diversi riconoscimenti quale fornitore di istruzione professionale. Fornisce programmi video e DVD medicali per professionisti, studenti e pazienti che cercano maggiori informazioni su condizioni particolari (ad esempio "Riprendersi dopo un infarto")

National Educational Video, Inc.TM (NEVCO[®]), is a leading provider of continuing education for professional nurses and health care assistants throughout the United States. NEVCO[®] is recognized through ANCC standards as a provider in all States requiring professional continuing education. Their product line includes medical DVD and Video programs aimed at healthcare providers and patients looking to learn more about a specific condition (example "Surviving a Heart Attack")

RTKL Associates Inc.

Washington, D.C. Office
1250 Connecticut Avenue, NW
Suite 400
Washington, D.C. 20036
Phone: +1 202-833-4400
Fax: +1 202-887-5168

La RTKL offre vari servizi nei settori dell'architettura, sviluppo urbano, ingegneria strutturale, meccanica ed elettrica, progettazioni d'interni e disegno ambientale grafico per operatori del sistema sanitario, catene di hotel internazionali ed aziende Fortune 500 in vari settori.

RTKL cerca attualmente di estendere i propri servizi nei mercati internazionali di Grecia, Croazia e Italia, con lo scopo di creare relazioni a lungo termine con operatori del sistema sanitario in tutti e tre i paesi per costruire nuovi ospedali e altre strutture sanitarie, aiutare con la gestione di questi progetti, e offrire servizi di ingegneria sanitaria.



RTKL offers a full range of services in architecture, urban and design and planning, structural, mechanical and electrical engineering, interior design, and environmental graphic design to a diverse client base made up of healthcare providers, international hotel chains and Fortune 500 companies.

RTKL is currently interested in expanding to markets in Greece, Croatia and Italy to lay the foundations for long-term relationships with healthcare clients in all three nations. New hospital procurement may include design, healthcare strategic planning, healthcare engineering and project management.

ThermaSolutions Inc.

4356 Fortune Place, Ste. C
Melbourne, FL 32904
Tel. +1 321-725-4644
Fax +1 321-725-4822
Email: twesterbeck@thermasolution.com
Website: www.thermasolution.com

Dal 1992, la ViaCirq Division di ThermaSolutions, Inc. ha aperto la strada allo sviluppo della tecnologia ThermoChem™, un trattamento per il cancro in stato avanzato che usa la terapia ipertermica. Il ThermoChem™ HT-1000 System è il primo e l'unico apparecchio approvato dalla FDA che è progettato e fabbricato per questo tipo di trattamento. Con questa nuova tecnologia, i chirurghi oncologi prevedono che i medici potranno iniettare una soluzione sterile e riscaldata nel basso addome in modo semplice ed efficace, un trattamento conosciuto come Intraperitoneal Hyperthermia (IPH). I chirurghi usano il trattamento IPH assieme alla chirurgia

citoditattiva per il trattamento dei tumori addominali avanzati.

Since 1992, the ViaCirq Division of ThermaSolutions, Inc. has pioneered the development of ThermoChem™ technology, a late-stage cancer treatment using hyperthermia therapy. The ThermoChem™ HT-1000 System is the first and only FDA cleared device designed and manufactured for this type of treatment. Surgical oncologists predict that this new technology will allow doctors to simply, efficiently and reliably direct a heated sterile solution through the lower abdomen, a treatment commonly referred to as Intraperitoneal Hyperthermia, or IPH. Surgeons use IPH in conjunction with cytoreductive surgery for the treatment of advanced abdominal cancers.

Universal Medical Technologies

PO Box 5155
Larkspur, CA 94977-5155
Phone: 415-924-1133
Fax: 415-924-3612

L'Eureka Infusion Pump, realizzata dalla Universal Medical Technologies, è uno strumento compatto che utilizza una pompa per iniettare medicine per via endovenosa. Le sue piccole dimensioni permettono al paziente di avere la medicina sempre a disposizione con facilità. L'incentivo per lo sviluppo dell'Infusion Pump è stato la necessità di abbassare il costo dei servizi medici e della distribuzione dei servizi medici.

Universal Medical Technologies offers the Eureka Infusion Pump, a hand-held ambulatory infusion pump used delivering medication solutions intravenously. Its compact size allows

patients to carry their medication with ease. The incentive for developing the device was the need to lower the cost of health care and healthcare delivery systems.

Vishay Intertechnology, Inc.

63 Lincoln Highway
Malvern, PA 19355-2143
Phone: +1 402-563-6866
Fax: +1 402-563-6296
E-mail: business-americas@vishay.com

La Inductor Division di Vishay è una delle tante divisioni di Vishay Intertechnology, un'azienda valutata diversi miliardi di lire. La Inductor Division produce e distribuisce sul mercato induttori, trasformatori, magneti fatti su misura, connettori, e apparecchiature per il controllo della frequenza. Il trenta per cento delle vendite della Inductor Division riguarda il settore medico, principalmente per le apparecchiature mediche impiantabili. Vishay ha avuto un gran successo nel settore medico nelle Americhe ed ora cerca di sfruttare l'esperienza acquisita per espandere le proprie attività commerciali nell'arena dell'Europa.

The Inductor Division of Vishay is one of many divisions of Vishay Intertechnology, a multi-billion dollar company. The Inductor Division manufactures and markets inductors, transformers, custom magnetics, connectors and frequency control devices. Thirty percent of the sales of the Inductor Division are in the medical market, primarily in implantable medical devices. After excelling in the medical market of the Americas, Vishay is seeking to use their experience grow their business in the arena of Europe.

Per ottenere maggiori informazioni, e per metterVi in contatto con le aziende che parteciperanno alla collettiva, o ricercare altre soluzioni nel campo della sanità, Vi invitiamo a contattare:

Barbara Lapini,

Commercial Specialist
U.S. Commercial Service,
Ufficio di Firenze

Tel: 055 292266 – Fax: 055 283780
barbara.lapini@mail.doc.gov

Leonarda Chiocchi,

Commercial Specialist
U.S. Commercial Service,
Ufficio di Roma

Tel. 0646742402, Fax 06 46742113
leonarda.chiocchi@mail.doc.gov

